

# Homerace configurazione e utilizzo

## Scopo del documento

Tale documento ha lo scopo di fornire una guida passo passo per collegare l'erg, un dispositivo con internet, e il software Time-Team. Dopo aver eseguito questi passaggi, sarai in grado di collegare il tuo erg Concept2 al tuo laptop o PC e gareggiare virtualmente contro i tuoi concorrenti.

## Homerace

Homerace è sviluppato da Time-Team e permette agli atleti di competere in tempo reale da casa. È progettato per essere utilizzato con Concept2 ergs e rende possibile l'e-racing, con live tracking, immagini, e dati in tempo reale.

Nota: trattandosi di una versione beta del servizio, potrebbero verificarsi bug ed errori.

<b>Scopo del documento</b>	<b>1</b>
<b>Homerace</b>	<b>1</b>
<b>Requisiti</b>	<b>3</b>
Hardware	3
Sistema operativo (uno dei seguenti)	3
Software (uno dei seguenti)	3
<b>Preparazione</b>	<b>4</b>
Preparazione del laptop	4
Connetti il tuo erg	5
Entra nella lobby della gara virtuale	6
Cambiare lobby tra le gare	7
Impostare Multi-erg	8
<b>Domande frequenti (FAQ)</b>	<b>8</b>
Il monitor non si connette o non ritorna alla modalità normale	8
Come faccio a sapere qual'è l'ultimo firmware del mio monitor (PM) e come posso ottenerlo?	9
Come faccio a sapere quale versione del browser sto utilizzando?	9
Come posso migliorare la connessione Internet?	9
Cosa vedo sul monitor e sullo schermo del computer durante la gara?	10
Come funziona la partenza di una gara Homerace?	10
Cosa succede se dovessi perdere la connessione durante la gara?	10
Come posso contattare qualcuno del Time-Team per una domanda?	11
<b>Contatti</b>	<b>12</b>
<b>Appendice</b>	<b>13</b>
Cavo USB A-B	13
Abilitazione delle funzionalità sperimentali	14

## Requisiti

Per poter collegare il tuo erg al nostro sistema, avrai bisogno dei seguenti hardware e software.

### Hardware

- Concept2 erg con monitor PM3, PM4 o PM5.
  - [Updated Concept2 Performance Monitor firmware](#)
- Laptop, PC, or Mac
- Cavo USB A-B anche conosciuto come Printer Cable (guardare appendice)
- Connessione Internet cablata (preferibile) o WiFi

### Sistema operativo (uno dei seguenti)

- Mac OS X
- Windows da 8.1 in su
- Chrome OS

### Software (uno dei seguenti)

- Google Chrome versione da 78 in su
- Microsoft Edge versione da 79 in su

## Preparazione

Per essere sicuri che il computer sia pronto per una gara, è necessario controllare diverse funzionalità. In primo luogo, è necessario controllare le impostazioni di energia. In secondo luogo, il nostro software fa uso delle ultime funzionalità di Google Chrome, quindi deve essere aggiornato. Segui queste istruzioni per configurare il tuo computer. Se hai già gareggiato con il sistema, passa al punto 7.

### Preparazione del laptop

1. Assicurati che il tuo laptop o computer **non entri in modalità sleep/standby** durante le gare  
 Se usi Windows: vai su Settings > Power & Sleep  
 Se usi MacOS: vai su System preferences > Energy Saver  
 Se usi Chromebook OS: vai su Settings > Device > Power

2. Installazione di Chrome (passa al punto 3 se hai già installato Chrome sul tuo computer)

Dopo aver aperto il tuo account sul tuo computer, apri il software del browser attualmente in uso. Questo può essere qualsiasi browser web (Microsoft Edge, Safari, Firefox, Internet Explorer, ecc) e vai alla seguente pagina web:

<https://www.google.com/chrome/>. Scarica e installa il browser web di Google Chrome.

3. Se hai Chrome installato sul computer, assicurati che si esegua l'ultima versione.

Per aggiornare Google Chrome:

- I. Apri Chrome sul tuo computer.
- II. In alto a destra, clicca su *Altro* .
- III. Fai clic su **Aggiorna Google Chrome**.
  - i. **Importante:** se non trovi questo pulsante, significa che hai già installato la versione più recente.
- IV. Fai clic su **Riavvia**.

*Continua alla pagina successiva...*

## Connetti il tuo erg

4. Scollegare e/o rimuovere ogni dongle USB, LogCard o applicazione connessa al Bluetooth come ErgData o qualsiasi Software Concept2
5. Collega l'erg con il cavo USB al tuo laptop

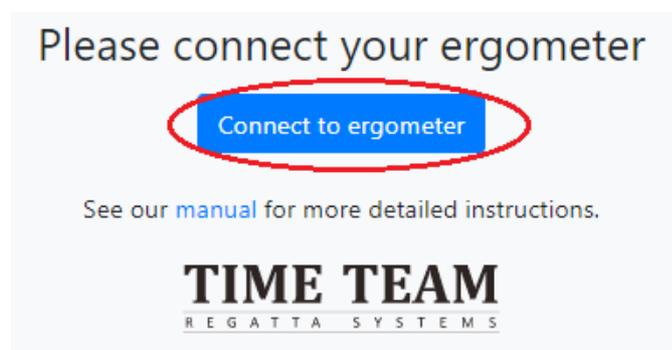


**PM3  
&  
PM4**



**P  
M  
5**

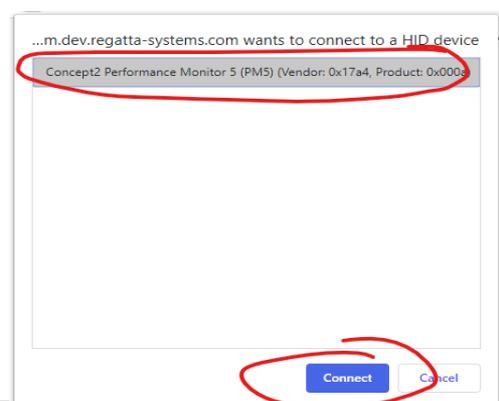
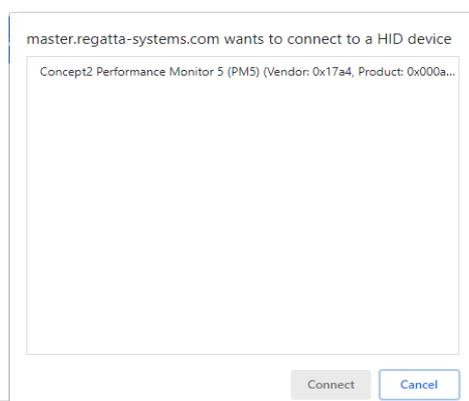
6. Vai su <https://homerace.nl> e clicca il bottone blu "Connect to ergometer"



7. Nel popover appena aperto, fare clic su "Concept2 Performance Monitor" per selezionare ed evidenziare il monitor collegato al computer. Dopo aver selezionato l'erg corretto, il pulsante grigio "Connetti" nella parte inferiore destra del popover diventerà blu. Fare clic sul pulsante "Connetti".

*Below screen without an erg selected*

*After selecting an erg the "connect" becomes blue.*



- Fai un test della connessione, servirà per verificare se sarai in grado di partecipare alla gara. Tuttavia, il test non garantisce il regolare funzionamento durante tutto l'evento.

Connectivity test ×

Your connection is good to go!

Packet loss	Average	Median	Min	Max
No	27 ms	26 ms	25 ms	34 ms

## Entra nella lobby della gara virtuale

Una volta ricevuto il tuo *participant Secret* personale, continua con i seguenti passaggi. Questo codice viene spesso fornito qualche giorno prima dell'evento.

- Inserisci il tuo *participant secret* e clicca su "Login"

### Time-Team Homerace Connector

✓ Connected to ergometer

Please enter your participant secret

- Il collegamento dell'erg alla lobby online verrà confermato dai messaggi "Connected to ergometer" e "Connected to lobby".

### Time-Team Homerace Connector

✓ Connected to ergometer  
✓ Connected to lobby

Waiting for further instructions: watch your ergometer monitor

- Attendi che ogni vogatore sia pronto per la gara.
- Mantieni la pagina della lobby **aperta e visibile** fino alla **fine della gara**.

## Cambiare lobby tra le gare

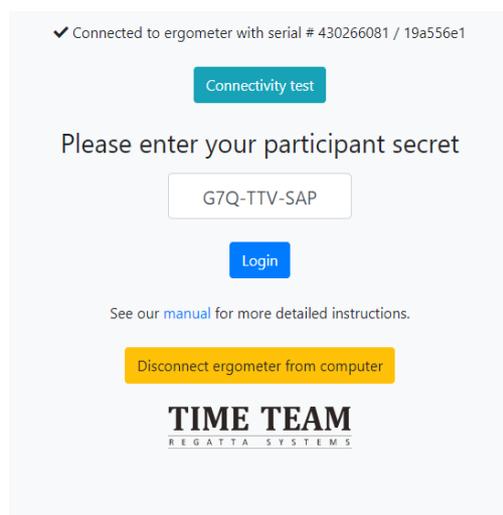
Può capitare che il vogatore venga utilizzato in più gare durante il giorno. Seguite i seguenti passaggi per collegarvi alla prossima gara. Scollegatevi dalla lobby senza scollegare il vogatore dal vostro computer, eliminando così alcuni passaggi.

1. Aspetta che il monitor ritorni alla modalità Menù principale. Altrimenti i risultati della gara potrebbero non essere contati
2. Clicca sul bottone giallo nella parte inferiore della lobby.



Disconnect ergometer from race server

3. Il monitor è stato disconnesso dal server di gara e la pagina è tornata alla pagina di log in (immagine a destra)
4. Usa il codice della prossima gara per collegare lo stesso erg alla nuova lobby



**#NOTA:** Controlla l'email inviata dall'organizzatore dell'evento per trovare il codice della gara. Se contiene solamente un link, puoi copiare e incollare gli ultimi 12 caratteri. Vedi le lettere in grassetto nell'esempio qua sotto

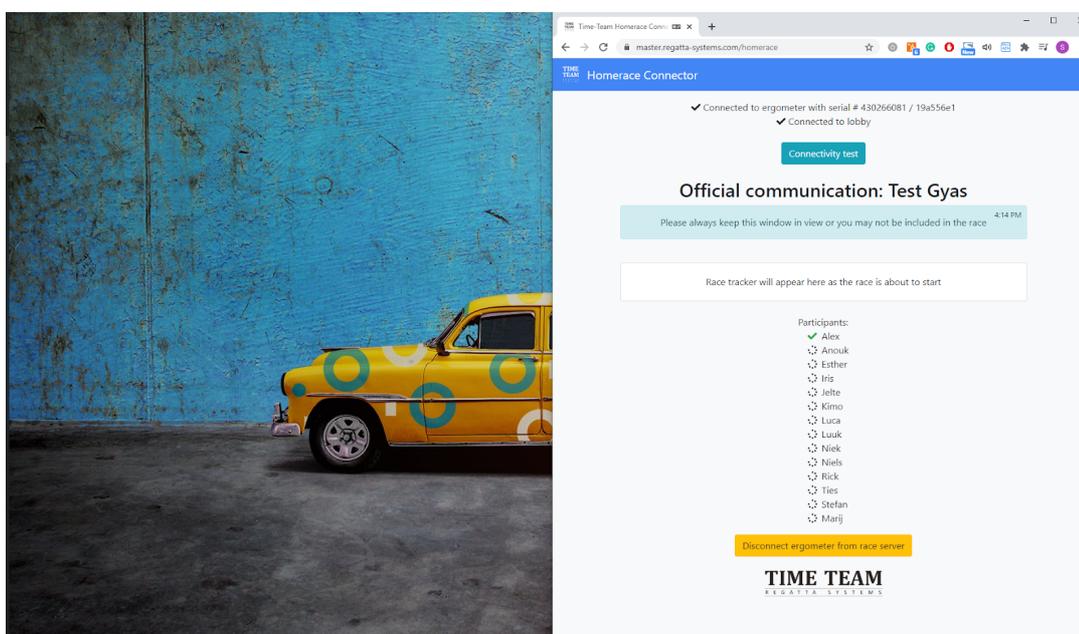
Esempio link con codice *AAA-BBB-CCC*: <https://homerace.nl/s/AAA-BBB-CCC>

## Impostare Multi-erg

È possibile collegare più ergs allo stesso computer. Ogni monitor deve essere collegato tramite un cavo USB AB. I passaggi per il collegamento di ogni erg sono illustrati nella sezione precedente "Connetti il tuo erg". Questa parte si concentrerà sui passaggi aggiuntivi necessari per collegare più ergs prima di una gara.

**#NOTA:** Si consiglia di collegare non più di 4 ergs per computer.

1. Collega il primo erg come da manuale.
2. Una volta connesso, trascina la finestra di Chrome sul bordo destro o sinistro della schermata.
3. Su Windows, apparirà un contorno traslucido. Se sei soddisfatto della posizione, lascia andare la finestra che scatterà al suo posto. In alternativa, premere il tasto Windows e il tasto freccia sinistra o destra per spostare l'ultima finestra selezionata su un lato dello schermo.



4. Avvia una nuova finestra di Chrome
5. Trascina la finestra dall'altro lato dello schermo
6. Collega il secondo erg come da manuale

**#NOTA:** Trascinando la finestra in un angolo si è in grado di avere 4 schermi visibili in ogni momento.

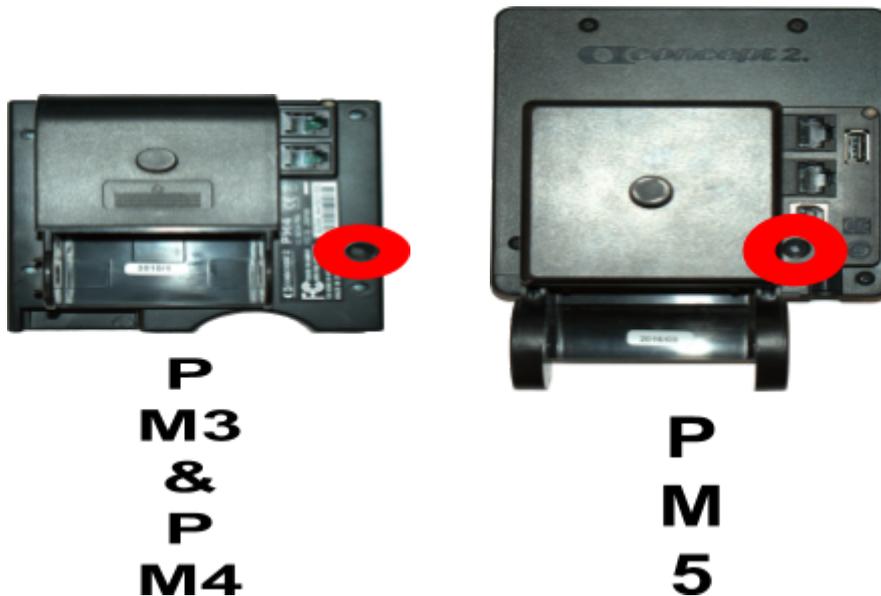
Se usi Apple: vai su <https://support.apple.com/en-us/HT204948>

## Domande frequenti (FAQ)

### Il monitor non si connette o non ritorna alla modalità normale

1. Controlla il cavo USB, assicurati che sia ben collegato su entrambe le estremità

2. Controlla gli aggiornamenti di Chrome
3. Assicurati che il programma Concept2 Utility sia chiuso
4. Inserisci una penna/punta della matita nel foro di reset sul retro e premere leggermente. Questo resetterà il monitor (nessun dato verrà perso)
5. Aggiorna la pagina web di Chrome e prova a connetterti di nuovo
6. Prova un altro laptop



Come faccio a sapere qual'è l'ultimo firmware del mio monitor (PM) e come posso ottenerlo?

Controlla il sito web ufficiale di Concept2 per l'ultima versione del firmware e le istruzioni per l'aggiornamento del monitor: <https://www.concept2.com/service/monitors>. Assicurati di chiudere il programma Concept2 Utility dopo l'aggiornamento.

Come faccio a sapere quale versione del browser sto utilizzando?

Vai su <https://www.whatsmybrowser.org/> per vedere quale versione del browser stai utilizzando.

Come posso migliorare la connessione Internet?

Ci sono diversi metodi per migliorare la connessione Internet. Prova l'elenco qui sotto per migliorare e testare la connessione:

1. Collega il computer con una connessione internet cablata (via cavo)
2. Assicurati che altri non usino lo stesso WiFi durante la gara
3. Sposta il router: più vicino sarà al computer e più forte sarà il segnale
4. Passa da Internet di casa alla rete mobile. La rete mobile potrebbe essere migliore della normale connessione Internet via satellite

## Cosa vedo sul monitor e sullo schermo del computer durante la gara?

Prima e durante la gara, il monitor PM sarà in modalità gara. Nella parte superiore dello schermo verranno visualizzati i dati regolari. Nella parte inferiore dello schermo, vedrete le vostre informazioni sulla gara stessa, la procedura di partenza, o gli avversari a seconda di quale fase si è della gara. L'ordine che vedrai è il seguente: Warm-up, Start, Race.

<b>2000</b> m	<b>0</b> $\frac{5}{m}$
<b>:00</b>	/500m
<b>:00.0</b> ave	/500
<b>O.K. to warm up</b>	
Next Race: <b>Race 41</b>	Erg#: <b>12</b>
Competitor: <b>BUCHAN, Camer</b>	Drag factor <b>0</b>

◀ Set the monitor to the units you want to see during the race. Press "Units" to toggle between the following:

1. Split time for 500m and time elapsed
2. Split time for 500m and average split time for 500m
3. Watts and average watts
4. Calories per hour and expended calories.

◀ Before the race check the following:

1. Your race number is displayed beneath "Next Race"
2. Your assigned erg number is displayed beneath "Erg"
3. Your name is displayed beneath "Competitor"
4. Adjust the drag factor to the setting you want to race on.

<b>Stop, prepare for start</b>	
	<b>1 - Sit ready</b>
	<b>2 - Attention</b>
	<b>3 - Row</b>

◀ Before the start the announcer will ask you to stop rowing and to put the handle in the handle hook. When all the flywheels have spun down the announcer will tell the competitors to pick up their handles.

WATCH YOUR MONITOR. It will display "Sit ready," "Attention," "GO." Once it displays "GO" start racing.

<b>1 WADDEL, Rob</b>	<b>+23</b> m
<b>4 REDGRAVE, Ste</b>	<b>+9</b> m
<b>5 BUCHAN, Camer</b>	
<b>6 DREISSIGACKE</b>	<b>-12</b> m

During racing the bottom half of the display will show your competition:

- ◀ The top row contains the competitor in first place.
- ◀ The second row contains the competitor just ahead of you.
- ◀ The third row will show your name.
- ◀ The last row contains the competitor just behind you.

Guarda [this video](#) del monitor in azione durante la gara.

Il tuo schermo del computer mostrerà la lobby gara e tutti i partecipanti. Così come il live tracker per vedere l'intera gara e tutti i suoi concorrenti.

## Come funziona la partenza di una gara Homerace?

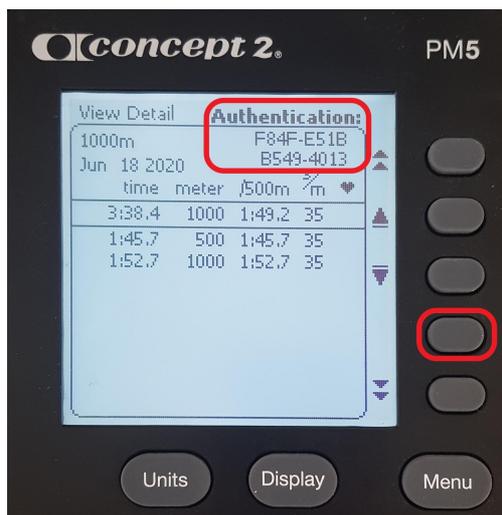
Prima della partenza, diversi messaggi saranno pubblicati nella vostra lobby gara. Ti terranno aggiornato sullo sviluppo della partenza. 2 minuti prima della gara il vostro erg monitor vi chiederà di smettere di vogare. Smettete di vogare e attendete la procedura di partenza sul vostro monitor per iniziare.

## Cosa succede se dovessi perdere la connessione durante la gara?

Se hai già iniziato la tua gara, il monitor ti dirà "Keep Rowing" (continua a remare). Continua a remare mentre vedi questo messaggio! Completa la tua gara e il sistema invierà i tuoi dati non appena la connessione internet viene ripristinata. Se non siamo in grado di elaborare automaticamente i risultati vi chiederemo di inviare i risultati manualmente.



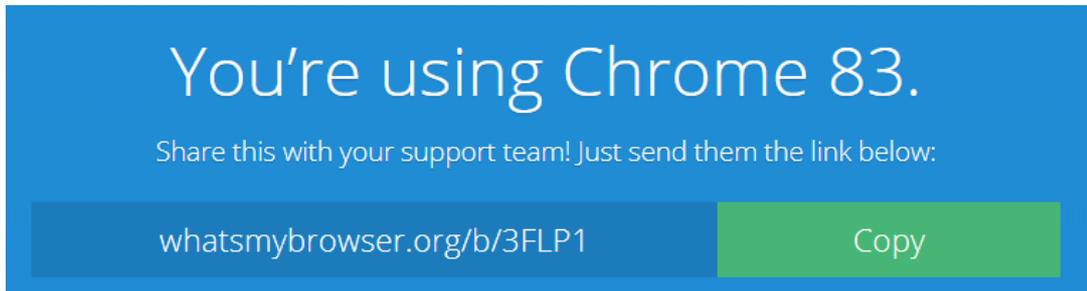
Vai su Memoria, List by Date e seleziona il tuo allenamento che hai appena completato. Premi il 4 ° pulsante due volte. Apparirà un codice di autenticazione sullo schermo in modo da poter verificare il tuo risultato. Invia una foto all'indirizzo di contatto richiesto



## Come posso contattare qualcuno del Time-Team per una domanda?

Se hai bisogno di ulteriori informazioni, contatta Niek per telefono o inviagli un'e-mail e cercherà di rispondere alle tue domande il prima possibile. Includi quanto segue se hai problemi a collegare il tuo erg

1. Informazioni sul Browser : vai su <https://www.whatsmybrowser.org/> e includi il link nell'email



2. Foto del monitor Concept2 con ID prodotto e informazioni aggiornate sul firmware. Queste informazioni sono disponibili in Opzioni/Utilità, Prodotto ID
3. Informazioni sul sistema operativo: marca e versione

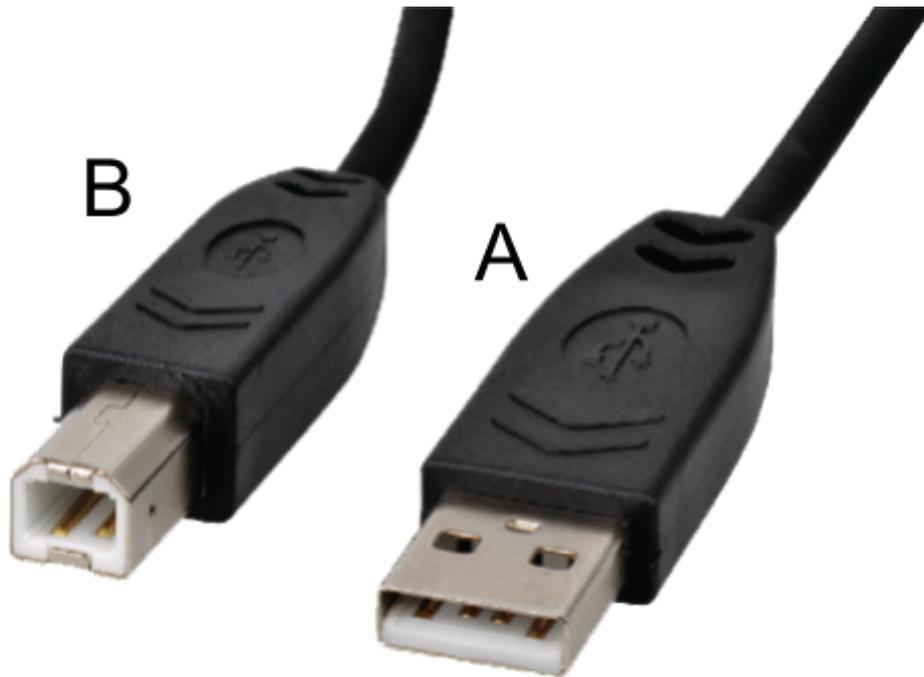
## Contatti

Niek Duintjer  
Time-Team

Phone: +31 6 23811970  
E-mail: [niek@time-team.nl](mailto:niek@time-team.nl)

## Appendice

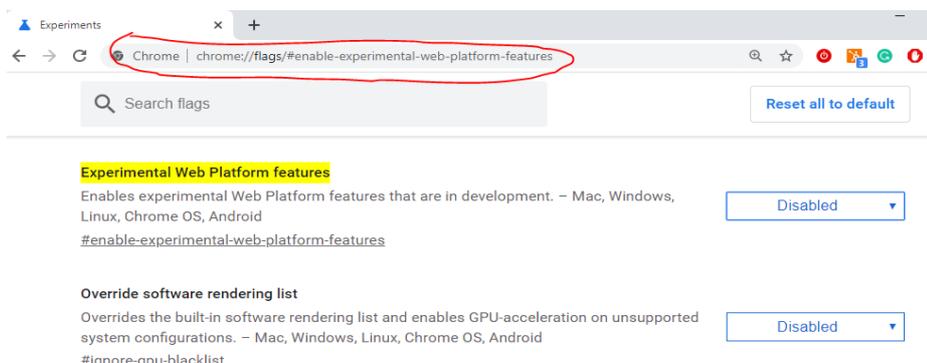
### Cavo USB A-B



## Abilitazione delle funzionalità sperimentali

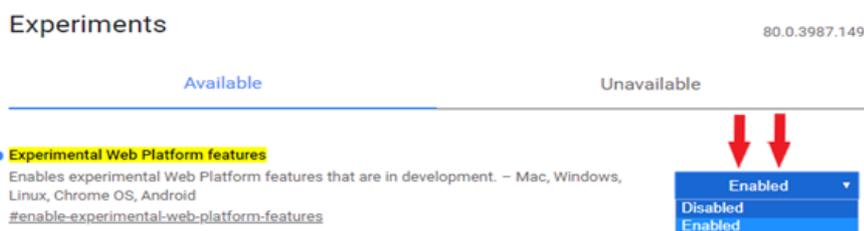
Questi passaggi devono essere completati solo nel caso specifico in cui venga richiesto da un operatore di gara Time-Team

1. Avvia Chrome, copia e incolla nella barra degli indirizzi il seguente link `chrome://flags/#enable-experimental-web-platform-features`



Per Edge: `edge://flags/#enable-experimental-web-platform-features`

2. Nella sezione "Available" individua la scheda "Experimental Web Platform features". Sul lato destro, seleziona "Enabled" dal menù a tendina blu.



3. Riavvia Chrome cliccando sul pulsante nella parte inferiore della pagina.

